

# Résumés

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **6 (1952)**

Heft 6

PDF erstellt am: **15.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Sperrholztäfer

Herausgeber: Verband Schweiz. Sperrholz- und Tischlerplattenfabrikanten, Bern, Mühlemattstraße 35

Sperrholz, das heute von einer hochentwickelten Industrie erzeugt wird, ist in der Entwurfsarbeit des Architekten und in der Hand des Schreiners nicht mehr – wie etwa noch um die Jahrhundertwende – nur Ersatz für das massive Brett. Seine günstigen Eigenschaften drängen vielmehr zu einer dem neuen Werkstoff gemäßen Verwendungsart. Wie der Beton, als homogen verformbares Material, für die äußere Gestalt von Baukörpern einst stilbildend geworden ist, so fand im Innenbau und für Möbel jene Schaffensrichtung, die das Funktionelle betont, in flächenweiten Sperrholzarbeiten ihren klaren Ausdruck. Unsere gegenwärtige Zeit ist materialfreudiger geworden. Man entdeckte die Reize von Struktur und Farbe der Werkstoffe. Mit neuen Augen sehen wir die echte Schönheit der Holzoberfläche und sind empfänglich für die Geborgenheit und Ruhe, welche ein holzumschlossener Raum gewährt. Der Wärmeschutz und die akustischen Eigenschaften des Holzes werden als Wohnwerte sehr geschätzt. Diese besonderen Vorzüge des Naturholzes bleiben auch im Sperrholz erhalten. Mehr noch, die kreuzweise verleimten Platten sind festigkeitstechnisch besser, ausgeglichener und leichter zu verarbeiten als das qualitativ unterschiedliche, den natürlichen Gesetzmäßigkeiten des Schwindens, Quellens und Sichverfälschens unterliegende Schnittholz.

Textur und Farbe der Holzarten, in denen Sperrplatten geliefert werden, und die besondere Maserwirkung gemesselter oder geschälter Deckfurniere charakterisieren Sperrholz in seinen äußeren Merkmalen. Abgesperrte Platten erlauben ganze Wände und Decken, ohne andere Unterbrechung als etwa eine kleine Fuge an den Stoßfugen, selbständig zu verkleiden. Andererseits ergeben beispielsweise Deckleisten eine maßstäbliche Unterteilung größerer Raumflächen. Die Sperrplattenverkleidung wirkt am besten, wenn sie einfach und materialgerecht verwendet wird. Die unverfälschte Natürlichkeit des Holzes läßt eine gute, schöne Alterung erwarten. Noch ist die technische Entwicklung im Sperrholzbereich nicht abzusehen. Was vor Jahrzehnten mit der Konstruktion von Furniermesser- und Rundschälmaschinen begonnen hat, nimmt heute in der Hochfrequenzverleimung abgesperrter Holzteile seinen Fortgang. Besondere Fortschritte sind in der Sperrholzverleimung erzielt worden. In den schweizerischen Werken wird mit Kunstharzen im Heißdruckverfahren trockenverleimt. Kunstharzverleimte Platten weisen besonders gute Festigkeitseigenschaften auf und vermögen als kaltwasser- oder kochwasserfest verleimte Spezialerzeugnisse in Bauwesen, Industrie und Gewerbe selbst extremsten Beanspruchungen zu genügen. Auch für witterungsbeständige Außenverschalungen kann Sperrholz verwendet werden. In der Gestaltung von Innenräumen und Möbeln ist der Werkstoff Sperrholz zeitgemäß und unentbehrlich geblieben.

Die schweizerische Sperrholzindustrie vermag den hohen Anforderungen, die bei uns an einen modernen Bau- und Werkstoff gestellt werden, vollauf zu genügen

## Hinweise

### ALUMINIUM SUISSE

Fachzeitschrift der Schweizerischen Aluminium-Industrie, Jahrgang 2, Nr. 6, November 1952.

Inhalt: Colonel W. C. Devereux†, C.B.E., F.R.Ae.S. Die Aluminiumtube, ihr Werdegang und ihre Verwendung. Fabrikationsprogramm der Schweizerischen Aluminium-Hütten, Walz- und Preßwerke. Temperaturmessung bei der Warmbehandlung von Aluminium. Perunal, eine hochfeste Aluminium-Legierung. Die neue Tschierwa-Hütte. Es glänzt und glitzert zur Weihnachtszeit. Kokillenguß.

### KUGLER REVUE

Nr. 2 1952.

Sommaire: Editorial. La jeunesse de Lausanne. Le nouveau stade. Les enseignements d'une usine. Les coiffeurs aussi sont contents. Kuglopress à gros débit.

## Eingegangene Bücher

Frank Lloyd Wright. 60 Jahre lebendige Architektur. Ein Bildbericht von Architekt Werner M. Moser, Zürich. Verlag Buchdruckerei Winterthur AG., Winterthur, 1952.

Max Bill: Form. Eine Bilanz über die Formentwicklung um die Mitte des 20. Jahrhunderts. Verlag Karl Werner, Basel, 1952.

The heart of the city. Ciam. Lund Humphries & Co. Ltd., London, 1952.

Kindergarten chats and other writings by Louis H. Sullivan. Wittenborn, Schultz, Inc., Publishers, New York, N. Y., 1947.

## Résumés

### Colonie S.H.A.P.E. à St. Germain-en-Laye (pages 287-291)

Le Ministère de la Reconstruction demanda aux architectes, en juin 1951, s'ils jugeaient possible de bâtir en six mois deux cents logements constituant une surface habitable d'environ 30 000 m<sup>2</sup>. Ils répondirent affirmativement et, grâce à la réquisition de bâtiments d'usine où, sous la direction de la firme Camus, Paris, l'on mit en œuvre rapidement la préfabrication des éléments de construction, cette entreprise peu commune put être menée à bonne fin. La préfabrication commença vers la mi-août, et le 23 février suivant, alors même que l'on posait le dernier panneau, les premiers habitants de la colonie emménageaient déjà dans les appartements. Hormis le fondement bétonné sur place, tous les éléments de construction ont été préfabriqués. Des traverses posées à des intervalles de 3 et 4 mètres et faisant saillie de 20 cm sur le sous-sol formèrent la base sur laquelle on établit les planchers et les cloisons. Seules les façades étroites sont des murs d'appui. Les plus grands éléments, utilisés pour les plafonds, ont 24 m<sup>2</sup> et pèsent environ 5 tonnes; ils ont été construits sous un pont roulant. La fabrique produisait par jour de 360 à 400 m<sup>2</sup> d'éléments. Elle occupait 185 hommes, alors que 200 travaillaient sur le chantier, au montage.

### Ambulatorium du port de Rotterdam (pages 292-295)

Cette infirmerie destinée aux travailleurs du port est bâtie sur un ancien abri anti-aérien. Elle reçoit environ 40 personnes par jour, pour la plupart des hommes. Outre les salles de premier secours et de traitement, elle comprend des salles d'attente, un séjour pour les médecins et un bureau d'administration. Deux pièces du bâtiment sont réservées à la police du port.

Les fenêtres occupent tout l'espace d'un mur à l'autre. Les murs sont en briques. La toiture est formée d'une charpente plate maçonnée. Du granit gris couvre le sol, et toutes les parois, sauf dans les salles médicales, sont en briques nues. Les façades sont structurées par l'effet rythmique des fenêtres, dont un certain nombre sont fixes et directement encastrées, les autres ayant un châssis de bois monté dans un cadre métallique. L'ensemble donne une impression de rigueur et de clarté due à la générosité des vitrages, à la grande netteté des murs transversaux dont certains vont plus haut que le toit, ainsi qu'à l'unité dominante le jeu des retraits et des saillies.

### Station Tbc - Polyclinique d'Offenbach/Main (pages 296-298)

La nécessité d'agrandir la division des maladies infectieuses conduisit au projet d'une annexe de six étages réservée aux malades tuberculeux. Ceux-ci étaient jusque-là soignés dans des pavillons d'un seul étage passablement endommagés par les bombardements. Le rez-de-chaussée de l'annexe Tbc comprend, outre les locaux de service, une grande salle de séjour pour les malades, avec accès au jardin. Au-dessus, viennent d'abord deux étages de chambres, puis un étage où sont réunis les laboratoires et salles de traitement. Les deux étages hospitaliers supérieurs seront bâtis plus tard. Le budget de seulement 450 000 DM imposa une forme de construction très concentrée; au lieu de longs promenoirs, une salle commune sert d'antichambre à toutes les chambres de malades. La disposition particulière des fenêtres permet d'avancer tous les lits pour la cure d'air. Toutes les chambres sont orientées vers le sud, les locaux auxiliaires occupant la partie nord du bâtiment.

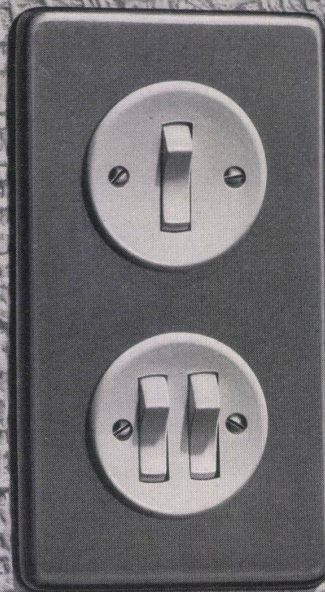
### Civic Design School for the School of Architecture, Liverpool University (pages 299-303)

L'université de Liverpool est à notre connaissance la première ayant adjoint à sa faculté d'architecture une école d'urbanisme (Civic Design) dont l'enseignement, portant sur tous les aspects techniques, économiques et sociaux de l'aménagement des villes, se comprend comme une discipline indépendante. Le but de l'institution est de former des urbanistes

Neue GARDY-Wippenschalter mit Silberpunktkontakten und hohem Kontaktdruck sind elegant, leicht zu betätigen, geräuschlos und unverwüsthch

#### Schemata

- 0 1- und 2polig
- 1 1polig
- 3 1polig
- 6 1polig
- 30 1polig
- 38 1polig



# GARDY

Generalvertretung mit Fabriklager

## Elektro-Material A.G.

Zürich · Basel · Bern · Genf · Lausanne · Lugano

## Was auch **SIE** interessieren dürfte . . .

daß es heute ein Verfahren gibt, welches das lästige Abstellen der Platten durch eine pausenlose Musikwiedergabe vorteilhaft ersetzt –

daß es heute möglich ist, alle unerwünschten Nebengeräusche von Nadeln usw. zu eliminieren –

daß es heute möglich ist, ganze Opern in einem Stück in Originalpartitur ungekürzt und ohne Unterbrechung anzuhören –

Dieses geruhige Verweilen bei selbst ausgewählter Musik verbürgt einzig und allein das

## TEFIFON

das in allen Kulturstaaten patentierte Tonwiedergabegerät auf immer abspielbarem Schallband.

**TEFI** bringt Konzert-, Opern-, Operetten-, Tanz-, Jazz-, Ländlermusik, Vorträge, Literatur, Sprachkurse, Märchen usw. bis zu einer Stunde Spieldauer.

**TEFI** kann mit einem einfachen Zusatzgerät auch für Schallplatten verwendet werden.

**TEFI** ist preislich vorteilhafter als alle bisher bekannten Tonwiedergabegeräte.

Bezugsquellennachweis: **HEIMBROD, STAMM & CO. AG, BASEL 2**



spezialisiert, capables de remplir les fonctions de conseillers auprès des autorités pour tous les problèmes esthétiques, administratifs et techniques que posent de nos jours l'accroissement et la modernisation des agglomérations urbaines. Alors que le nombre des étudiants était, avant la guerre, limité à deux cent, il dut être porté depuis à quatre cents cinquante en raison de l'extension des programmes de construction, ce qui imposa de loger l'école dans un nouveau bâtiment.

### Office du Travail, Hanovre (pages 304-310)

L'emplacement de l'édifice devait répondre à différentes conditions, dont voici les principales: situation centrale et bonnes communications avec les quartiers ouvriers, accès facile de plusieurs côtés et assez d'espace alentour pour que les chômeurs attendant leur tour aient la jouissance d'un cadre de verdure. Certains matins, jusqu'à dix mille personnes passent à l'Office du Travail de Hanovre, et chacune veut y être traitée individuellement. L'édifice se compose d'un corps de six étages où sont logés les services administratifs, les bureaux d'orientation professionnelle et le service médical, et de deux ailes basses abritant les locaux les plus fréquentés par le public: l'assurance, les caisses et l'office de

les locaux les plus fréquentés par le public: l'assurance, les caisses et l'office de placement. Afin que l'affluence des visiteurs soit rapidement répartie dans les divers services, chaque division a ses entrées particulières directement accessibles depuis les rues environnantes. Les caisses, où l'affluence est la plus grande, sont rangées autour d'une cour, avec de vastes antichambres et des places d'attente couvertes à l'extérieur. – Le squelette de béton armé à intervalles de 2 m 50 est recouvert de dalles de béton préfabriquées, selon un procédé jusqu'ici inconnu à Hanovre.

### Nouveaux ateliers de l'Hispano-Suiza à Breda, Hollande (pages 311-315)

Le nouvel établissement Hispano-Suiza dans la petite ville frontalière hollandaise de Breda offre un intéressant et bel exemple de construction industrielle moderne. Les ateliers devaient être conçus de façon à permettre sans peine leur agrandissement ultérieur. Ainsi la halle des machines, dont les dimensions sont actuellement de 186 x 60 m, pourra-t-elle être, sans gêner la fabrication, portée à 186 x 105 m. L'établissement comprend d'autre part des bureaux (construction, direction, comptabilité, personnel), des locaux sanitaires et sociaux (vestiaires, lavabos, cantine) et diverses installations

techniques auxiliaires logées dans des bâtiments annexes (chauffage, centrale électrique, entrepôts). Les édifices occupent environ les deux tiers d'un terrain presque carré, dont la partie sud est réservée à l'agrandissement de la halle des machines. Celle-ci, flanquée d'une voie de raccordement et de rampes de chargement, s'étend d'ouest en est. Les bureaux administratifs et de construction forment une aile à deux étages, côté est, en avant de la halle, et une seconde aile de même hauteur s'y joint à angle droit avec les bureaux de la direction. A l'angle nord-est de la halle se trouve le magasin des matières premières, haut d'un seul étage. Un passage central donne accès, côté nord, aux vestiaires, aux lavabos et à la cantine, ainsi qu'aux annexes techniques. La fabrication se déroule d'est en ouest jusqu'aux rampes d'expédition où les produits finis sont chargés sur des wagons ou sur des camions. La grande halle des machines a pour fondement des anneaux de béton. Ceux-ci étant posés sur le sol, ils s'y enfoncent peu à peu au fur et à mesure que l'on en excave l'intérieur. On y coule ensuite du béton, ce qui fait de ces anneaux des socles portant le sol de la halle, dont l'épaisseur varie de 25 à 30 cm. Les traverses massives de la ferme en acier sont espacées de 10 m et reposent chacune sur deux appuis. Les parois extérieures sont constituées par

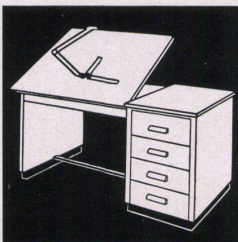
des panneaux de béton préfabriqués à fenêtres carrées. Les cloisons de séparation intérieures sont faites avec des éléments d'acier normalisés.

### Siège de l'UNESCO à Paris. Avant-projet (pages 316-318)

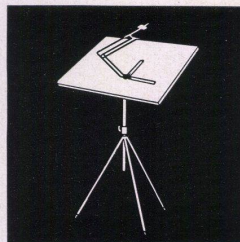
Admirablement situé près du Bois de Boulogne, au bout d'une très belle perspective d'avenues, le terrain réservé au siège de l'UNESCO est long d'environ 670 m du nord au sud et large de 85 m d'est en ouest. Voici les points principaux du programme de construction: un corps de bâtiment avec un grand nombre de petits bureaux faisant face à d'assez grandes salles; un corps principal où les salles de conférence et leurs annexes offrent un cadre agréable aux délégués, avec la bibliothèque et un restaurant entre les deux bâtiments, des locaux pour la presse et la radio ainsi que pour les archives, le bureau d'information et les services de diffusion; enfin une salle de 1000 places pour les assemblées plénières et qui puisse être aussi utilisée pour les diverses manifestations de l'UNESCO, concerts, représentations théâtrales et de ballets, cinéma, etc.

### Cinéma 7, St-Gall (pages 319-321)

Cette nouvelle salle de cinéma est simplement la septième à St-Gall, d'où son nom. Elle est bâtie sur une pente es-

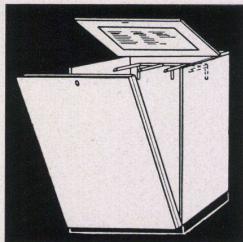


◀ **RWD-ARCHITEKT**  
18 Typen Pulte  
vertikal ab Fr. 185.-

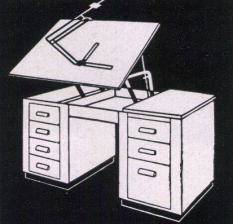


**RWD-REX und PERFEKT**  
▶ Ständer Fr. 68.-  
Apparate ab Fr. 75.-  
Reißbrett 65/95 Fr. 25.50

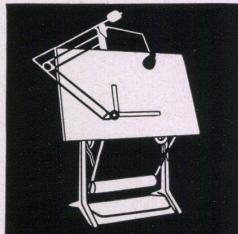
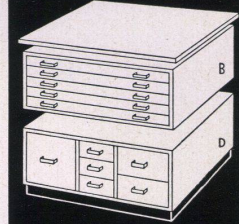
▶ **VERTIKAL-PLANSCHRÄNKE**  
für Zeichnungen A4 – A0  
Fr. 455.-



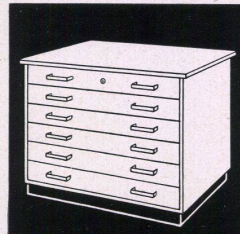
▶ **RWD-HOVEKO**  
+ Patent +  
8 Typen Zeichenpulte, horizontal  
und vertikal verstellbar  
ab Fr. 510.-



▶ **COMBI-PLANSCHRÄNKE**  
4 Typen, beliebig kombinierbar  
Kombination ab Fr. 467.-  
(78 cm hoch)



▶ **RWD-EXACTA**  
Zeichenmaschine . . Fr. 320.-  
Reißbrett 100/150 cm Fr. 73.-  
Zeichenständer . . . Fr. 300.-  
In- und ausländische Patente



▶ **RWD-PLANSCHRÄNKE**  
6 Typen, 7 Größen  
ab Fr. 440.-

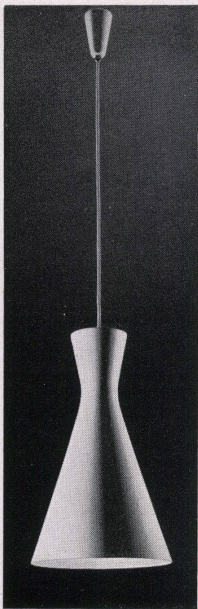
▶ **Hocker mit Spindel** ab Fr. 39.-  
**Hocker gefedert und verstellbar**  
ab Fr. 76.-  
**Stuhl, verstellbar** ab Fr. 58.-



# RWD

Reppisch-Werk AG, Dietikon

Telephon 051/91 81 03  
Dietikon-Zürich, Schweiz  
Maschinenfabrik, Giesserei  
Möbelfabrik  
Schweiz: Verkauf durch  
Fachgeschäfte

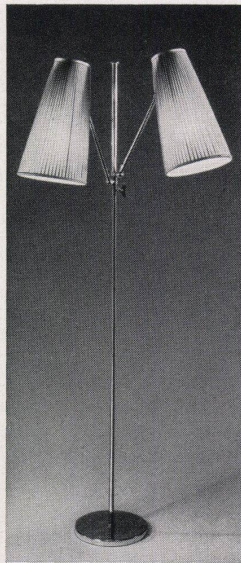


B.A.G.-Leuchten - immer lichttechnisch und zeitgemäss gestaltet - finden Sie in grosser Auswahl in unsern Ausstellungs- und Verkaufsräumen an der Stampfenbachstr. 15, Zürich 1, beim Central.



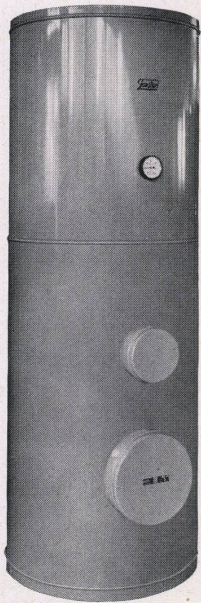
**B.A.G.**

Turgi



B.A.G.-Leuchten sind formschön und Schweizer Qualitäts-Arbeit. In allen guten Fachgeschäften.

Honegger-Lavater



**Forster**

**Heißwasserversorgung**

Steh- und Liegeboiler von 200 bis 2000 Liter Inhalt für rein elektrischen Betrieb oder kombiniert mit Anschluß an die Zentralheizung.

**Aktiengesellschaft Hermann Forster Arbon**

Telephon 071 / 4 68 83

Stahlröhrenwerk Mechanische Kupferschmiede  
Fabrik elektrischer Apparate

carpée au centre de la ville, en annexe d'un immeuble d'affaires. Parfaitement bien situé, le cinéma donne sur une place fréquentée. L'intérêt de cette construction est qu'elle fut conçue vraiment pour un cinéma, sans préjugés, et en considération des exigences acoustiques que pose aujourd'hui la perfection du film sonore. L'entrée est particulièrement engageante; le public passant à la caisse et au vestiaire se trouve immédiatement introduit dans un décor tout ensemble confortable et spectaculaire. L'escalier menant au foyer de la galerie appartient en quelque sorte à la décoration du foyer du parterre. L'aménagement intérieur est partout fastueux, très subtil dans le jeu des couleurs, d'un style moderne plein de fraîcheur que n'affadit aucune réminiscence historique.

**Salle des fêtes et cinéma «Il Forte» à Gavi, Piémont (pages 322-323)**

Le public accède à la terrasse où s'élève l'édifice par un escalier à deux rampes. Une large entrée invite à pénétrer dans le foyer, d'où l'on passe à droite dans la grande salle, à gauche à la piste de danse en plein air. Un petit café-bar communiquant avec le dancing par une fenêtre coulissante est logé dans une niche en face de l'entrée. Les vestiaires et lavabos sont en arrière du bar. Une forte corniche bordant la salle et la toiture des bâtiments auxiliaires soulignent l'unité de l'ensemble. Cet avant-toit se prolonge sur la terrasse comme une sorte de pergola. L'édifice est en outre vigoureusement structuré par le relief des piliers, ainsi que par une large saillie horizontale correspondant, à l'intérieur, à la bordure en creux abritant l'éclairage.

**Cinéma «t'Venster» et théâtre «de Lataarn» au Centre «ons huis», Rotterdam (pages 324-326)**

L'urbanisme moderne tend à la décentralisation, c'est-à-dire à l'«autonomie» des quartiers. Le Centre «on huis» à Rotterdam illustre assez bien cette évolution. Il existait là un théâtre et des salles de conférence: le théâtre a été rénové, et, par la réunion de trois de ces salles, on y a adjoint un cinéma de deux cents places. Ainsi le quartier se trouve posséder un centre culturel se prêtant à toutes sortes de manifestations. - Tout l'édifice, et particulièrement la disposition intérieure, porte les marques caractéristiques de l'architecture du Stijl, ce qui apparaît tout spécialement dans l'aménagement du hall d'entrée du cinéma. Les murs extérieurs sont en maçonnerie apparente, interrompue par les appuis de fenêtres en béton blanchi et arrêtable par des avant-toits également blancs et lisses. Ces contrastes de matériaux et de couleurs sont du plus heureux effet.

**Summary**

**S.H.A.P.E. estate at St. Germain-en-Laye (pages 287-291)**

In June 1951 the architects were asked by the Ministry of Reconstruction and Town Planning whether they were in a position to build two hundred flats with a total living-space of 30,000 sq metres within six months. By collaborating with Messrs Camus, the Paris constructional engineers, and taking over available factory buildings in which the pre-fabrication of building units could be quickly organized and executed, they were able to accomplish this unusual task.

In the middle of August a start was made on the assembly plans in the factory. On February 23rd, the last element was placed in position while at the same time the first occupants moved in. Apart from a cellar basement, which was constructed of concrete on the site, all the structural parts were pre-fabricated. At distances of approx. 3 or 4 metres respectively, joists, which projected some 20 cm beyond the side of the building, were set in place on the cellar walls. The flooring and parapet units were assembled on these joists. The only external walls in these houses are at the narrow ends.

The largest elements, flooring units, weighed 5000 kgs and measured 24 sq metres. They were assembled at the foot of a travelling crane. 360 to 400 sq metres of structural parts were manufactured daily. 185 men were employed in the factory and a further 200 in erection work on the site. Thanks to an uncompromising system of pre-fabrication, it was possible to complete this ambitious scheme on time.

**Ambulatorium for dock-workers at Rotterdam (pages 292-295)**

It was planned to build an ambulatorium for dock-workers over an old underground

airraid shelter in the centre of Rotterdam dockland. The average number of patients treated per day is forty, mostly males. Apart from rooms for first-aid and treatment, the design included waiting-rooms, a doctors' common-room, an administrative room as well as two rooms for the dock-police.

The building consists of longitudinal and transverse walls of brick. All the rooms are glazed wall to wall. The structure is covered by a plastered wooden beam ceiling and flat roofing. Grey granite was used for the floors. Except in the medical rooms, the walls are everywhere constructed of rough unplastered brickwork.

A marked rhythm is produced in the design of the façades by the use of permanently closed windows inserted directly into the frames, and the rather broad wooden doors. The windows which extend to the ceilings and the room walls, the main transverse walls which are partly built up above roof-level, the clearly screened projections and recesses give the building a neat and uncluttered exterior - an impression which is repeated inside.

**TB Annex in the Municipal Hospital of Offenbach a. M. (pages 296-298)**

In view of the necessary extensions to the infectious diseases department of the 800-bed hospital, it was no longer possible to retain the TB section in the one-storey war-damaged pavilions. It was decided to construct a new six-storey building which contains on the ground floor, apart from the general functional rooms, a day-room for patients with access to the garden. Above this are two storeys with sick-rooms (one ward), the middle storey contains treatment rooms, and above this are two further storeys with sick-rooms (one ward).

The barely adequate building fund of DM 450,000 made a very concentrated form of structure essential: no long entrance halls but a common vestibule for all sick-rooms. So that all rooms may be used for rest and air, exits with a width of 1.20 metres and swinging, sashes were planned instead of projecting balconies with sliding windows. All subsidiary rooms are on the north side of the building, all large sick-rooms on the south side.

**Civic Design School for the School of Architecture, Liverpool University (pages 299-303)**

The Department of Civic Design of the Architectural Faculty of the University of Liverpool is the first foundation of its kind and will be attached to this famous English university as an independent school. The primary object of the school is to train architects in the field of planning, which has become a special science owing to the technical, sociological and economic ramifications of modern administration. These planners are later to assist corporations and institutions as technical, administrative and artistic advisers, and carefully to direct the development or construction of housing estates and towns.

Before the war the number of students at the Liverpool School was limited to 200; in the post-war period with its heavy demands for technical staff, the number rose to 450. For this reason the construction of a special building for the Department of Civic Design became an urgent necessity.

The building is constructed round a steel frame, which is cased outside in brickwork but open to the view in the interior. The fulllength walls of plate-glass windows on the east and west fronts rest on short projecting supports of the steel girders. For the floors prefabricated ferro-concrete slab beams were used. The internal partitions consist principally of a timber framework with fibre wallboard facings in either side. All rooms are heated by ceiling-and-floor heating elements.

**Hanover Labour Exchange (pages 304-310)**

In the choice of a site for the Labour Exchange in Hanover, three points in particular had to be borne in mind: - the right location in the town, i.e. the building must be, as far as possible, equally accessible from all parts of the town with a predominantly working population, ease of entrance from as many sides as possible, the opportunity for those waiting - unfortunately the unemployed have plenty of time - to relax outside the building in open spaces or verdant areas.

It must be remembered that as many as 10,000 persons visit the Hanover Exchange